

# 歡迎到築地本願寺

築地本願寺位於東京的市中心。  
臨近銀座商業區，並鄰築地市場。



## ◆ 築地本願寺的歷史

築地本願寺是一間淨土真宗的寺院，開山祖師為親鸞聖人（1173～1263）。寺院起初於1617年建於東京的淺草地區，稱為「淺草御坊」。然而在1657年所發生的「明曆大火」的火災而被迫搬遷到現在的位置。由於當時這片土地仍位於海上，寺院的信徒為了重建寺院而填海建地，使得這個地區後來取名為「築地」。重建當初，寺院的佛殿面向西南方，也就是現在的築地市場的方向。1923年，寺院在關東大地震時所發生的火災被燒毀。現在的佛殿則是在1934年，由建築設計師伊藤忠太所設計而重建，面向西北方，也就是銀座的方向。「本堂」、「門柱（正門、北門、南門）」、「石牆」等在2014年被列為日本國的重要文化財。

## ◆ 建築特色

築地本願寺由伊藤忠太所設計，受到古代印度和亞洲佛教寺院建築的影響。伊藤忠太喜愛富有神秘特色的動物，因此可以在寺院的各地看到含有特色的動物雕刻，例如有翅膀的獅子、牛、馬、象、孔雀、猴子、鳳凰和古怪的動物。另外也受到中華文化影響的青龍、白虎、朱雀、玄武的四獸。

寺院的圓形屋頂以菩提樹葉為模型，中間的輪廓則是一朵蓮花。在本堂內有一台管風琴，出口的上方也設有彩色玻璃。這些也是築地本願寺的建築特色。

## ◆ 管風琴演奏會(入場免費/需事先註冊)

本堂內設有一台龐大的管風琴。每個月的最後一個星期四傍晚6:00會舉辦管風琴演奏會。演奏會的項目為古典音樂和佛教讚歌，歡迎大家來聆聽管風琴抒情的音調。同時也可以通過築地本願寺的YouTube頻道觀賞演奏會：

[https://www.youtube.com/channel/UC1XCOdrEKT1QzJ\\_hYf5DKaQ](https://www.youtube.com/channel/UC1XCOdrEKT1QzJ_hYf5DKaQ)



## ◆ 行事月曆

### 紀念親鸞聖人忌日 — 報恩講法會 (11月11日-16日)



1月16日是淨土真宗宗祖親鸞聖人的忌日。為了方便讓門信徒參拜淨土真宗本願寺派本山西本願寺於每年1月9日至16日所舉行的「御正忌報恩講」法會，築地本願寺每年於11月11日至16日舉行報恩講法會。報恩講法會是淨土真宗最重要的法會，紀念宗祖親鸞聖人的遺德。法會期間中來參拜的僧侶和信徒的念經聲和雅樂演奏令人嘆為觀止。



請注意：一部分的行事可能因新冠肺炎疫情而有所更改。

### 除夕和新年法會 (12月31日-1月1日)

每年除夕在築地本願寺本堂內所舉行的除夕法會讓我們回顧過去的一年。參拜者除了可以進入平常非公開的築地本願寺鐘樓敲打除夜鐘，同時也可以參與在本堂內所舉行的新年倒、管風琴和雅樂演奏會等活動。

新年當天則能參拜在本堂內所舉行的新年法會。阿彌陀如來前供奉著日式年糕「鏡餅」和蜜柑。許多人會選擇來築地本願寺，並在香爐前耐心排隊參拜禮佛，迎接新年的到來。



請注意：一部分的行事可能因新冠肺炎疫情而有所更改。

### 成人禮 — 1月中旬

在日本各地在每年1月中旬會舉行「成人禮」，來慶祝前年4月1日至當年3月31日之間年齡達成20歲的新成年人。參與築地本願寺成年禮的新成年人會穿著和服，在阿彌陀如來前發誓作為成年所應該守則的責任，同時感恩成為成年人的歡喜。



請注意：一部分的行事可能因新冠肺炎疫情而有所更改。

請注意：由於新冠肺炎疫情的傳染情況，有些法會和活動會被取消或延後。

## ◆ 築地本願寺紀念卡

築地本願寺每個月都會準備免費的紀念卡，提供參拜者帶回作為紀念品。卡片的形狀稱為「華葩」，是以蓮花瓣的形狀，用於佛教儀式中拋出或散落。卡片上印有佛教揭語或圖畫，並配有日文和英文的解說。

到築地本願寺參拜時，歡迎索取一個作為紀念品。收集十二張不同款式計的人可以領取築地本願寺特製的紀念品。



## ◆ 佛桌(供桌)上的雕刻

續上一集的簡報，這一集會介紹築地本願寺佛殿內各式佛具的意義。這一期會介紹佛桌的各種精細雕刻，雕刻中有六種鳥和左右兩邊的龍。六種鳥分別為「白鶴」、「孔雀」、「鸚鵡」、「舍利」、「迦陵頻伽」和「共命鳥」。「舍利」是類似鶯鶯的一種鳥，而「迦陵頻伽」和「共命鳥」是印度和佛教神話中所出現的動物，龍則是東亞神話中所出現的動物。「六鳥」是淨土真宗所依佛經之一的《佛說阿彌陀經》中，在阿彌陀如來淨土內宣揚佛法的六種鳥。



左：共命鳥 右：迦陵頻伽



左：舍利 右：鸚鵡



左：孔雀 右：白鶴

關於「共命鳥」有這樣的典故：共命鳥是一隻擁有兩顆頭的鳥，一頭睡覺時，另一頭則會覺醒。有一天，有一顆果實落在覺醒中鳥頭的旁邊。為了不打擾在睡覺的那一頭，覺醒的鳥頭把果實吃光。當睡覺的鳥頭發覺時，相當的生氣並嫉妒，並吃下了具有劇毒的果實。然而，因為忘記彼此擁有共同的身體，共命鳥因此而毒死。這個典故教導我們關於佛教重要教義之一的「緣起」，以及警惕我們自我中心有可能導致自我毀滅。



佛桌的左右兩邊則有龍的雕刻。「龍」在佛教被視為護法神，所以經常在東亞各國的佛教寺院內會看到龍的雕刻。古代東亞人認為龍住在海裡，並掌管雨水，因此有著代表水的元素，能護持寺院不被火燒毀。

## ◆ 英文法座(入場免費)



築地本願寺在每個月的最後一個星期六在聞法堂或綜合資訊中心內的多用途館內舉行一場英文法座，熱烈歡迎各方人士來參與聽聞佛法。法座內容以誦經、齊唱佛教讚歌和英文的佛法講座所構成。

每年兩次則會舉行兩場特別法座：5月慶祝親鸞聖人誕辰的「降誕會」和11月紀念親鸞聖人忌日的「報恩講」。兩場法座後會舉行聚餐。

網站 <https://tsukijihongwanji.jp/lecture/saturday-english-service>

## ◆ 英文法座日程表(2021年10月~2022年3月)

日期	講師	講題
2021		
10月30日	東京法重寺住持 南條了瑛師	The Compassionate Heart of Amida Buddha
11月27日	武藏野大學名譽教授 田中Kenneth師	Shinjin is the “Satori” or Awakening in Shin Buddhism: How does it Work for us Ordinary People?
12月18日	神奈川縣東善寺住持 長谷尾大圓師	What is Jodo Shinshu? - In comparison with Christianity
2022		
1月29日	山口縣超勝寺住持 大來尚順師	The Nembutsu: My ONLY Hope for Liberation
2月26日	大阪府極樂寺坊守 寺本Bettina Lagner師	The German perspective on Jodo Shinshu - Nembutsu in Daily Life
3月26日	滋賀縣立大學名譽教授 石田法雄師	Encountering what is transient and what is unsurpassed

**請注意：由於新冠肺炎疫病的傳染情況，英文佛法講座暫時透過錄影方式舉行。請到築地本願寺英文法座網站(<https://tsukijihongwanji.jp/lecture/saturday-english-service>)觀看錄影。**

## ◆ 其它情報

開放時間 本堂一早上6:00 至 下午4:00 境內一早上6:00 至 晚上9:00  
地址 日本東京都中央區築地3-15-1

官方網站 <https://tsukijihongwanji.jp/>  
中文網站 <https://tsukijihongwanji.jp/global/zh-hant/guide/>  
YouTube頻道 <https://www.youtube.com/channel/UCVBY1rzHwzjnpCR-0lGdYnA>



## 聯繫方式

築地本願寺國際化計畫

電話: 03-3541-1131 傳真: 03-3541-7071 電郵: [int@tsukijihongwanji.jp](mailto:int@tsukijihongwanji.jp)